

OXICO

Jazykové knihy

English Unlimited Intermediate

Prekladové vety



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Unit 1

1. Uprednostňujem pozeranie televízie iných krajín. Mám šancu precvičovať si jazyk.
2. Čítaš práve niečo dobré? Teraz nie, ale obvykle čítam anglické knihy.
3. Ale, je to dobré miesto na to, aby som dostal spoľahlivé fakty? Nie som si istý, nikdy som to neskúsil.
4. Je dobrý nápad veriť tomu, čo čítame v časopisoch, novinách a knihách?
5. Tá nová kórejská reštaurácia je naozaj obľúbené miesto. Keď si chcem dať niečo kórejské, určite idem práve tam.
6. Je to celkom známa kniha napísaná britským spisovateľom. Má v sebe veľa múdrosti.
7. Nebol som zvyknutý tráviť toľko času vo veľkých skupinách, takže na začiatku to bolo pre mňa dosť zložité.
8. Táto kniha je úplne úžasná. Inštrukcie v nej sa ľahko nasledujú. Je to ľahké čítanie aj keď nie ste profesionál.
9. Hry majú tendenciu sa zlepšovať, ale keď som bol dieťa, hrával som rovnaké hry ako ty.
10. Ak pozeráte ten seriál, musíte sa smiať. Nikdy som nevidel nič vtipnejšie.

1. I prefer watching TV from other countries. I have a chance to practice the language.
2. Are you reading something good at the moment? Not right know but I usually read English books.
3. But, is it a good place to get reliable facts? I'm not sure, I've never tried.
4. Is it a good idea to place our trust in what we read in magazines, newspapers and books?
5. That new Korean restaurant is a really popular place. If I want to get myself something Korean, I'll certainly go there.
6. It's quite a well-known book by a British writer. It has a lot of wisdom in it.
7. I wasn't used to spending so much time in big groups so I found it quite difficult at first.
8. This book is really amazing. The instructions in it are easy to follow. It is an easy reading even if you are not professional.
9. Games tend to get better, but, when I was a child, I used to play the same game as you.
10. If you watch that series, you have to laugh. I've never seen anything funnier.

Unit 2

1. Je lepšie hovoriť s ľuďmi osobne ako s nimi telefonovať.
2. Mám dojem, že musíš byť unavený. Naozaj nemá zmysel, aby sme boli priatelia.
3. Ak by ľudia trávili príliš veľa času na internete, možno by začali považovať reálny svet za nudný.
4. Internet možno nie je najlepší spôsob ako vytvárať trvácne priateľstvá. Včera som surfoval dve hodiny a mám dva nové kontakty.
5. Určite sa pripojím na sociálnu sieť. Pravdepodobne sa pripojím k facebooku. Už som to chcel veľa krát urobiť, ale nikdy neviete či je to bezpečné.
6. Keď vyrastiem, budem schopný robiť rozhodnutia okamžite. Ak sa neviete rozhodnúť, všetko vám bude trvať dlhšie.
7. Ako sa máte? Zaneprázdnený? To určite áno. Chystám sa usporiadať všetky tieto šanóny.
8. Bol to taký skvelý výlet, že desiati z nás chceli zostať. Keby sme zostali, nebolo by nikoho, kto by počas týždňa pracoval.
9. Prepáčte, hovoríte, že nemôžem použiť ten lístok? Nie, hovorím, že tam nepremávajú vlaky z tejto stanice.
10. Nemôžete vždy usudzovať podľa výrazov tváre. Môže to byť strata času, keďže niektorí ľudia môžu pocity predstierať.

1. It's better to talk to people face to face than on the phone.
2. I reckon you must be tired. Really, there's no point in being friends.
3. If people spent much time surfing the internet, they might find the real world boring.
4. The internet may not be the best way to make lasting friendships. I was surfing for two hours yesterday and I have two new contacts.
5. I'll definitely join a social networking site. I'll probably join Facebook. I've wanted to do it many times but you never know whether it's safe.
6. Once I'm grown up, I'll be able to make decisions immediately. If you cannot decide, it'll take longer to do everything.
7. How are you doing? Busy? Sure, I am. I'm going to organize all these files.
8. It was such a great trip that ten of us wanted to stay. If we stayed, there would be nobody to work during the week.
9. Excuse me, are you saying that I cannot use the ticket? No, I'm saying there are no trains going there from this station.
10. You cannot always judge by facial expressions. It may be waste of time as some people can pretend feelings.

Unit 3

1. Prišiel s tým nápadom v roku 1971. Všetko to vyzeralo fantasticky a tak, že by sa to ľahko používalo.
2. Veľmi by som si prial, aby som niekedy cestoval okolo sveta. Nikto z mojich príbuzných nikdy nemal také ambície.
3. Napísal som ďalší fantastický román. Vlastne, všetky moje romány sú veľmi úspešné, keďže som vždy chcel byť spisovateľom.
4. Už sú spolu 10 rokov. Boli časy keď to bolo zložité, ale celkovo som to manželstvo nikdy neľutoval.
5. Som veľmi zvedavý na tvoje názory ohľadom business plánu. Nemám žiadne pochybnosti, že bude fantastický.
6. Aký je rozdiel medzi tým, keď si dôverujete a tým, keď ste arogantný? Keď stretneš dvoch ľudí s týmito vlastnosťami, určite to budeš vedieť.
7. Hrdinovia vždy hrajú podľa pravidiel. Keby ohýbali pravidlá, neboli by viac hrdinami.
8. Možno pôjdem dnes večer von dať si nejaké jedlo, takže asi nebudem pozerať TV.
9. Aké máš skúsenosti so zaoberaním sa silnými a slabými stránkami ľudí? Koľko času venuješ svojej práci?
10. Nikdy som nemal záhradu a naozaj by som rád pestoval nejaké veci. Už 20 rokov žijem v tom istom dome.

1. He came up with the idea in 1971. It all looked fantastic and was easy to use.
2. At some point, I'd absolutely love to travel around the world. None of my relatives has had such ambitions.
3. I've written another successful novel. Actually, all my novels are huge success as I've always wanted to be a writer.
4. They have been married for ten years now. There were times when it was difficult, but, no the whole, I've never regretted the marriage.
5. I'm keen to hear your thoughts about the business plan. I have no doubts it will be fantastic.
6. What is the difference between being confident and being arrogant? When you meet some people with such characteristics, you'll certainly know.
7. Heroes play by the rules. If they bent the rules, they wouldn't be heroes any more.
8. I may go out for a meal tonight so I might not watch TV.

9. What experience do you have dealing with people's strengths and weaknesses? How much time do you give to your job?
10. I've never had a garden and I'd love to grow some things. I've lived in the same house for 20 years.

Unit 4

1. Keď som preč z domu, všetko vyťahnem zo zástrčky. Keby som nedodržel bezpečnostné predpisy, mohol by som spôsobiť požiar.
 2. Keď šoférujem, nikdy nedvíham telefón. V minulosti bolo veľa nehôd zapríčinených nebezpečným jazdením.
 3. Nechtiac mi spadol tvoj fotoaparát a myslím, že je pokazený. Mrzí ma to. Môžem Ti kúpiť nový?
 4. Bol som uprostred vymieňania žiarovky, keď zrazu vstúpil môj kamarát a zapol svetlo.
 5. Práve som žil na Srí Lanke keď udrela vlna tsunami. Zistil som, že tam dokonca predtým bolo zemetrasenie, avšak nepamätám si kedy.
 6. Na ulici bolo veľa ľudí, ktorí predávali špeciálne slnečné okuliare a ostatné veci na pozeranie zatmenia slnka. Nikdy predtým podobné zatmenie nevideli.
 7. Ako obloha menila farbu, ľudia si to okamžite namierili k moru. Voda sa veľmi rýchlo utišila. Predtým bola dosť rozbúrená.
 8. S manželom sme počas leta premaľovali obývačku. Keď sme boli v strede maľovania, stala sa prírodná katastrofa, ktorá zničila polovicu mesta, všetko okrem nášho domu.
 9. Minulú zimu som sa šmykol na ľade a spadol som. Nebudete mi veriť... práve sa mi stala podobná nehoda tento rok.
 10. Moji rodičia boli vlastne u mňa na návšteve, keď sa stala nehoda. Viezol som ich do nemocnice. Keď sme prišli, doktori začali operáciu.
-
1. When I'm away from home, I unplug everything. If I didn't follow the safety precautions, I could cause fire.
 2. I never answer my phone when I'm driving. In the past, a number of car accidents were caused by dangerous driving.
 3. I've accidentally dropped your camera and I think it's broken. Can I get you a new one?
 4. I was in the middle of changing light bulb when suddenly my friend arrived and turned on the light.

5. I was living in Sri Lanka when the tsunami hit. I found out there had been an earthquake even before. I cannot remember when though.
6. There were lots of people on the street who were selling special sunglasses and other things to watch the eclipse. They had never seen a similar eclipse before.
7. As the sky was changing colour, all the people immediately headed down to the sea. The water subsided very quickly. I had been quite harsh before.
8. My husband and I redecorated the living room over the summer. When we were in the middle of redecorating, there was a natural disaster which destroyed a half of the city, all apart from our home.
9. Last winter, I slipped on the ice and fell over. You won't believe me... I've just had the same experience this year.
10. My parents were actually visiting me at the time the accident happened. I was driving them to the hospital. When we arrived, the doctors started the surgery.

Unit 5

1. Míňa sa mi baterka na mobile. Dohodol sa, že si pôjde zajazdiť na bicykli, ale nemôžem mu zavolať. Čo budeme robiť?
2. Aký máš na dnes plán? Mal by som vyzdvihnúť moju mamu zo železničnej stanice a chystáme sa nakupovať. Budem naspäť doma asi o jedenástej.
3. Len si sadni a oddychuj, urobím ti šálku čaju. Nemal by si tak ťažko pracovať. Neoplatí sa stratiť zdravie pre peniaze.
4. Aké vzrušujúce! Čo sa chystáš robiť? Teda, ideme von na večeru a potom ideme do divadla. To znie úžasne. Pozriem sa na svoj program.
5. Mala to byť skvelá party. Chystali sme sa mať veľkú večeru, keď zrazu začalo pršať. Všetci moji priatelia sa začali nudiť.
6. Boli to narodeniny môjho manžela, takže som chcela pre neho urobiť niečo špeciálne. Bola som ale na služobnej ceste a nemala som čas všetko naplánovať.
7. Nebola šanca, že by stále bola slobodná. Stretávala sa s viacerými mužmi, čo pre mňa nebolo prekvapením.
8. Keď sme boli na univerzite, chystal si sa byť doktorom. Niečo nefungovalo? Keby si bol teraz doktorom, určite by som bol tvoj pacient.
9. Diskusiu sme považovali za veľmi zaujímavú. Avšak, cítime, že pri tejto príležitosti nebudeme schopní spolu pracovať. Už sme urobili rozhodnutie a chystám sa zmeniť kolegov.

10. Bohužiaľ, tento krát sme vám neboli schopní nič ponúknuť, ale vezmeme si vaše údaje pre budúce odporúčanie.

1. The battery on my mobile is running out. He has arranged to go on a bike ride but I cannot call him. What shall we do?
2. What's your plan for today? I'm supposed to be picking my mum up from the train station and then we are going shopping. I'll be back home at about eleven.
3. Just sit down and relax, I'll make you a cup of tea. You're not supposed to work so hard. Money is not worth losing your health.
4. How exciting! What are you going to do? Well, we're going out to dinner, then we're going to the theatre. That sounds lovely. I'll take a look at my schedule.
5. It was supposed to be a great party. We were going to have a big dinner when, suddenly, it started raining. All my friends were getting bored.
6. It was my husband's birthday, so I wanted to do something special for him. But I'd been away on a business trip and hadn't had time to plan everything.
7. There was no chance that she'd still be single. She was dating a number of guys which was no surprise really.
8. When we were at university, you were going to be a doctor. Something didn't work out? If you were a doctor, I'd certainly be your patient now.
9. We found the discussions very interesting. However, we feel that, on this occasion, we will not be able to work together. The decision was already made and I'm going to change my colleagues.
10. Unfortunately, we are not able to offer you anything at this time, but we will keep your details on file for future reference.

Unit 6

1. Ak potrebujete použiť internet alebo čítať noviny, choďte do knižnice. Je to len jeden z tipov na šetrenie peňazí. Môžete nám dať viac?
2. Navštívte ľudí a ak sú vonku, namiesto telefonátu nechajte odkaz. Telefonovanie môže byť drahé. Nikdy som to neskúsil. Keď som naposledy skúsil navštíviť priateľov, všetci boli vonku.
3. Ste šetrný človek? Moja suseda bola schopná prežiť z jednej libry na deň. Mala peniaze, ale nechcela míňať. Vzdala sa všetkých luxusných vecí.

4. Ak váš počítač nefunguje, skúšali ste ho vypnúť a zapnúť? Ak voláte ohľadom telefonickej podpory, musíte byť trpezlivý.
5. Ak vám nefunguje internet, mali by ste premýšľať o tom, že si zadovážite nový router. Iste, stále sa kazí.
6. Investovanie peňazí a písanie blogu sú dve hlavné aktivity, ktoré by som chcel v budúcnosti skúsiť. Chystám sa plánovať moje prvé aktivity a snád' budem jedného dňa slávny blogger.
7. Chcel som ti zavolať minulý týždeň, ale v poslednom čase som zaneprázdnený... jednoducho, nemám čas byť v kontakte.
8. Nechcem znieť drzo, ale ... zameraj sa na to čo máš robiť. Keby si robil správnu vec, nič by nešlo zle.
9. Keď sme prišli na party, neboli tam žiadni ľudia. Každý už bol preč. Aká škoda.
10. Vlastniš niečo, čo pre teba veľa znamená? Čo to je? Prečo to má pre teba takú emocionálnu hodnotu?

1. If you want to use the internet or read the papers, go to the library. That is just one of money saving tips. Could you give us some more?
2. Visit people and leave notes if they're out instead of making phone calls. Making phone calls can be expensive. I've never tried it. Last time when I was trying to visit my friends, almost all of them were out.
3. Are you an economical person? My neighbor was able to survive on 1 pound a day. She had saved some money, but she didn't want to spend it. She actually gave up all the luxuries.
4. If your computer is not working, have you tried switching everything off and on again? If you're phoning about technical support, you have to be very patient.
5. You should think about getting a new router if your internet access is not working. Sure, it keeps going wrong.
6. Investing money and writing a blog are two major activities that I'd definitely like to try in the future. I'm going to plan my first activities and hopefully will be a famous blogger one day.
7. I meant to call you last week but I'm so busy recently... I simply don't have time to be in touch.
8. I don't mean to sound rude but... focus on what you're supposed to do. If you were doing the right thing, nothing would be going wrong.
9. When we came to the party, there were no people. Everybody had gone. What a shame!
10. Do you own something that means a lot to you? What is it? Why does it have such emotional value for you?

Unit 7

1. Je to druh práce pri ktorom musíš dôverovať ľuďom okolo teba.
2. Si druh človeka, ktorý sa nikdy nevzdáva? Zvládaš odmietnutie dobre? Ak áno, si správny človek pre túto prácu.
3. Majitelia už roky trvajú na tom, že ich domáce zvieratá majú vlastnú osobnosť. Môj pes má tendenciu byť celý čas pokojný.
4. Je oveľa inteligentnejší a oveľa priateľskejší ako jeho brat. Je to skoro zázrak.
5. Keď sme išli dole ulicou, videl som ženu. Jej sebadôvera na mňa urobila obrovský dojem. Skutočne som sa zaujímal o jej osobnosť.
6. Ak by som nevidel seba najprv ako otca, nemyslel by som si o sebe, že som správny človek pre manželstvo.
7. Navštívil som dva hotely a sú tam nejaké rozdiely, o ktorých sa oplatí hovoriť. Keď som bol v jednom z týchto hotelov, personál ma neustále vyrušoval.
8. Keď som preč, nikdy nenechávam veci v zásuvke. A čo ty? Myslel si niekedy na všetku energiu, ktorú minieme?
9. Tento rok som nenašetril dosť peňazí na to, aby som išiel na dovolenku. Moji kolegovia zarábajú oveľa viac peňazí, takže je pre nich ľahké nejaké ušetriť.
10. Obchodné centrum nie je vybavené tak dobre, avšak, myslím, že bude postačujúce pre naše potreby.

1. It's the kind of job in which you need to have faith in the people around you.
2. Are you the sort of person who never gives up? Can you take rejection well? If so, you're the right person for this job.
3. For years, owners have insisted their pets have their own personality. My dog tends to be calm all the time.
4. He is much more intelligent and much friendlier than his brother. It's almost miracle.
5. When we were walking down the street I saw a woman. Her confidence made a huge impression on me. I was really interested in her personality.
6. If I didn't see myself as father first, I wouldn't think of myself I'm the right person for the marriage.
7. I've visited two hotels and there are some differences that might be worth talking about. When I was in one of these hotels, the staff were just constantly disturbing me.

8. I never leave things plugged in when I'm away. How about you? Have you ever thought of all the energy we spend?
9. I haven't saved up enough money to go on holiday this year. My colleagues make a lot more money so it's quite easy for them to save some.
10. The business centre isn't equipped so well, though I think it would be sufficient for our needs.

Unit 8

1. Hromadíte veci a nikdy ich nezahadzujete? Každý rok sa zbavujeme množstva starých vecí. Nikdy nie je dosť miesta na to, aby sme to všetko skladovali.
2. Prepáčte, obsahuje to návod (inštrukcie)? Vždy kúpim niečo bez poriadneho návodu, niekedy to dokonca nie je v dobrom stave.
3. Mali sme cestu, ktorá bola nočná mora. Nastúpili sme na zlý vlak a museli sme vystúpiť niekde v nejakom malom meste.
4. Toto nemôže byť správna cesta. Žiadna zo značiek nehovorí Beauville. Musíme sa mýliť.
5. Máme malú dvojdverovú skriňu, ktorú už nepotrebujeme. Už som ju rozobral takže je pripravená na odvoz.
6. Nevieť ako sa dostať do mesta. Možno existuje miestny autobus ktorý chodí tadiaľto. Musíte len byť trpezlivý a chvíľu počkať.
7. Svetlo je rozsvietené! Musí pracovať v úrade. Možno to nie je on. Možno je to niekto iný.
8. Stratil som malú, hnedú, koženú peňaženku. Mohla by to byť peňaženka, ktorú si nechal včera v kancelárii.
9. Môžem si s tebou v súkromí pohovoriť? Mám pocit, že v poslednom čase si smutný. Čo sa deje?
10. Môžem sa pozrieť na tú knihu? Oh nie, to nemôže byť tá kniha, ktorú hľadám. Moja má ružové pásy na vonkajšej strane.

1. Do you hoard things and never throw them away? Every year we get rid of a lot of our old stuff. It's never enough space to store it all.
2. Excuse me, are the instructions included? I always buy something with no proper instructions, sometimes it even is not in quite good condition.
3. We had a nightmare journey. We got on the wrong train and had to get off in some little town somewhere.
4. This cannot be the right road. None of the signs say Beauville on them. We must be wrong.

5. We have a small two-door wardrobe we no longer need. I've already taken it apart so it's ready to go.
6. I don't know how to get to the town. There might be a local bus that goes past. You just must be patient and wait for a while.
7. The light is on! He must be working in the office. It might not be him. It might be someone else.
8. I lost a small, brown, leather wallet. It could be the wallet you left in the office yesterday.
9. Can I have a word with you in private? I have a feeling that you've been sad recently. What's going on?
10. Can I have a look at that book? Oh no, it cannot be the book I'm looking for. Mine has pink stripes on the outside.

Unit 9

1. Doma často čelíte problémom – kvapká kohútik, prasklo potrubie, alebo je výpadok prúdu. Toto môže byť výsledok nespoľahlivého servisu.
2. Tvoj päťročný syn je zamknutý v kúpeľni a kľučka odpadla. Čo musíš urobiť? Len si povieš.. to musí byť smola.
3. Teda predpokladám, že je to nemožné, ale ak by sme zamestnali ďalšieho človeka, nemuseli by sme pracovať tak veľa hodín.
4. To nie je zlý nápad. Ale ak zamestnáme ďalšieho človeka, odnesieme si domov menej peňazí.
5. Keby som mal dosť peňazí a nemusel platiť hypotéku, mohol by som si kúpiť nové auto. Čo by si si kúpil ty?
6. Urobili by ste to, keby Vás niekto požiadal? Ak budem zajtra doma, určite to urobím.
7. Čo robíš ak sa hneváš na kolegu? Keď sa hnevám na kolegu, iba idem do inej miestnosti. Keby som zostal, mal by som problém.
8. Vždy sa snaž vyriešiť konflikt a dosiahnuť kompromis. Konflikt nespôsobuje nič iné ako napätie.
9. Nielenže tam žijete dvadsať rokov, ale ste aj dobrý nájomník. Staráte sa o nehnuteľnosť tak, ako aj platíte načas nájomné.
10. Mám vyhodiť tieto staré knihy? Myslíš, že ich použiješ? Nie som si istý, komu tie knihy patria. Možno sú Jánove.

1. At home, you often face some problems – the tap's leaking, the pipe's burst or there's a power cut. This might be the result of unreliable service.
2. Your five-year-old son is locked in the bathroom and the door handle's come off. What do you need to do? You just say to yourself that must be a bad luck.

3. Well, I suppose this is impossible, but if we employed another person, we wouldn't have to do so many hours.
4. That's not a bad idea. But if we employ another person, we'll take home less money.
5. If I had enough money and didn't have to pay back my mortgage, I could buy a new car. What would you buy?
6. Would you do that if somebody asked you? If I'm at home tomorrow, I'll certainly do that!
7. What do you do if you are angry with a colleague? If I'm angry with a colleague, I just go to another room. If I stayed, I would be in trouble.
8. Always try to resolve the conflict and reach a compromise. Conflict cause nothing but tension.
9. You've not only lived there for twenty years, but also been a good tenant. You've looked after this property as well as you've always paid your rent on time.
10. Shall I throw these old books away? Do you think you will use them? I'm not sure who the books belong to. They might be John's books.

Unit 10

1. Nepamätám si ako vyzeral. Úplne som zabudol, lebo som si ho všimol iba raz.
2. Pamätaj, že máš zamknúť dvere. Bez obáv, sú zamknuté. Jasne si pamätám, že som ich zamkol.
3. Keď som dostal knihu, niekoľko strán chýbalo a jedna bola vytrhnutá. Môžete mi pomôcť?
4. Už som napísal tri e-maily, v ktorých som žiadal o vrátenie peňazí, ale doteraz som nedostal žiadnu odpoveď.
5. Už desať minút čakám, že budem s niekým hovoriť a ešte stále sa nikto neukázal.
6. Od jeho ôsmych rokov usilovne študuje angličtinu. Dokonca napísal v angličtine niekoľko básní.
7. Bol by som vďačný, keby si si s ním o tom pohovoril. Už chvíľu sa s ním snažím spojiť, ale nepočúva.
8. Real Madrid je schopný vyhrať ligu. Majú skvelý tím. Som na nich pyšný.
9. Každý počul o sile ľudského mozgu. Zbav sa negatívnej energie. Musí to byť také obťažujúce.
10. Máš zablatené topánky. Pracoval si v záhrade?

1. I cannot remember what he looked like. I've completely forgotten because I only noticed him once.
2. Remember to lock the door. No worries, it's locked. I clearly remember locking it.
3. When I got the book, several pages were missing and one page was torn. Can you help me?
4. I've already written three e-mails asking for a refund but so far haven't got any reply.

5. I've been waiting to speak to someone for ten minutes and nobody has shown up yet.
6. Since he was 8 years old, he's been studying English very hard. He has even written several poems in English.
7. I'd be grateful if you had a word with him about it. I've been trying to get in touch for a while but he is not listening.
8. Real Madrid are capable of winning the league. They've got a great team. I'm very proud of them.
9. Everybody's heard about the power of human brain. Get rid of negative energy. It must be so bothering.
10. Your shoes are muddy. Have you been working in the garden?

Unit 11

1. Musí sa veľa sťažovať... je taký typ človeka, niekto kto len klebetí a sťažuje sa dokonca aj na najmenšie veci.
 2. Keď jazdím s priateľom do práce, často klebetíme o ľuďoch ktorých poznáme.
 3. Potom som mu povedal: "Našiel si niečo lepšie?" On povedal: "Vieš, našiel som skvelú prácu".
 4. Spýtal som sa priateľa: „Urobil si dnes niečo do práce?“ A on že: "Nie... mám zaujímavejší plán" A ja že: "Kedy si sa mi to chystal povedať?"
 5. Čo je biela lož? Mohol by to byť druh lži, ktorá nie je škodlivá. Keby som vedel, povedal by som ti.
 6. Povedal mi, že mu nie je veľmi zle. Povedal som mu, aby mi povedal pravdu.
 7. Počul niekto o Jánovi? Hovoril si s ním v poslednom čase? Áno. Hovoril som s ním a povedal mi, že sa necíti veľmi dobre.
 8. Podľa tabuľky muži strávia dvakrát viac času pracovaním a dochádzaním do práce ako ženy. Myslíte, že ženy sa len sťažujú na dochádzanie?
 9. Pamätáte si, že by ste niekedy vymeškali viac ako mesiac zo školy, alebo z práce? Prečo ste mali voľno?
 10. Keď budem starší, strávim viac času cestovaním. Keby som mal teraz viac peňazí, rovno by som cestoval.
-
1. He must be complaining a lot... he is that kind of person, someone who just gossips and complain even about the smallest things.
 2. When I'm driving to work with my friend, we often gossip about people we know.

3. Then, I said to him, "Have you found something better?" He said: "You know, I've found a great job".
4. I asked my friend: "Have you done something for work?" And he goes... "No... I've got a more interesting plan." and I was like: "When were you going to tell me?"
5. What is a white lie? It could be the kind of lie that is not so harmful. If I knew, I'd tell you.
6. He told me that he wasn't really sick. I told him to tell me the truth.
7. Has anybody heard from John? Have you talked to him lately? I have. When I talked to him, he told me that he wasn't feeling very well.
8. According to the table, men spend around twice as much time working and commuting to work as women. Do you think women just complain about commuting?
9. Do you remember ever missing more than a month at school or work? Why did you have the time off?
10. When I'm older, I'll spend more time travelling. If I had enough money now, I would travel straight away.

Unit 12:

1. Ako sa Rocky dostal do filmového priemyslu? Videl si už nejakého kaskadéra? Ako bol chránený od zranení?
2. V prvom rade, sú tri veci, ktoré by ste mali vedieť o ohni. Teraz pôjdem ďalej a budem hovoriť o ďalších veciach okrem ohňa.
3. Môj priateľ povedal, že chce prísť, ale nemal čas.
4. Vadilo by vám, keby ste odpovedali na pár otázok? Určite nie! Takže, mohol by som vás požiadať, aby ste sa pozreli na môj prípad?
5. Ako sa zbavujete odpadu? Nepočúvate! Prosím, mohli by ste mi povedať, ako sa zbavujete odpadu?
6. Pane, mohol by som sa spýtať, prečo rušíte vašu objednávku? Všetko je dohodnuté. Mohli by ste mi povedať s čím presne nie ste spokojní?
7. To je v poriadku. Zistím to pre vás a budem vás kontaktovať hneď ako budem môcť.
8. Všetko čo môžem povedať je, že určite nájdete niečo, čo vás bude zaujímať.
9. Obávam sa, že máme ďalší problém! Niektorí ľudia si mysleli, že ten nápad bol OK, ale ďalší ľudia si mysleli, že to bolo nanič.
10. Ak to začne bolieť, máš problém. Mal by si hľadať doktora.

1. How did Rocky get into the film industry? Have you seen a stuntman? How was he protected from injury?
2. To start with, there are three things you should know about fire. I'm going to move on now to talk about the different things than fire.
3. My friend said that he wanted to come but he didn't have time.
4. Would you mind answering some questions? Certainly not! So, could I ask you to look after my case?
5. How do you get rid of your rubbish? You are not listening! Please, could you tell me how you get rid of your rubbish?
6. Sir, could I ask you why you are cancelling your order? Everything has been settled. Could you tell me what exactly you are not happy with?
7. That's fine. I'll find it out for you and I'll get it back to you as soon as I can.
8. All I can say is that you'll definitely find something of interest.
9. I'm afraid we have another problem! Some people thought it was an "OK idea" but other people thought it was rubbish.
10. If it starts to hurt, then you are in trouble. You should look for a doctor.

Unit 13:

1. Mal som mať v práci túto prezentáciu, ale nemohol som prísť na to ako zapnúť monitor.
2. Čo mali ľudia urobiť? Zlomil som si nohu... mal si byť opatrnejší.
3. Klebetil som o kolegyni. To je dosť zlé. Mal si držať ústa zavreté.
4. Dostal som tieto lacné DVD z trhu. Žiadne z nich nebude hrať. Nemal si byť taký lakomý. Mal si zaplatiť viac aby si dostal lepšie DVD.
5. Bohužiaľ, pán Warne pred časom odišiel z práce. Ak by tu bol pracoval dlhšie, bolo by to bývalo iné.
6. Bola entuziastický dobrovoľník. Ak by mala rodinu, pravdepodobne by nenechala všetky jej peniaze tej dedine.
7. Pamätám si na ňu. Bola usilovná študentka. Nebola by bývala taká úspešná, keby nebola pracovala tak usilovne.
8. Ak by si nebol býval išiel cestovať pred univerzitou, čo by si bol robil?
9. Muž, ktorý zachránil vodiča z auta, ktoré v piatok vošlo do rybníka bol vyhodенý z práce.
10. Vidím, že ten muž potrebuje pomoc. Keby som mal čas, pomohol by som mu.

1. I was supposed to be giving this presentation at work, but I couldn't work out how to turn the screen on.
2. What should people have done? I've broken my leg... you should have been more careful.
3. I was gossiping about my colleague. That's too bad. You should have kept your mouth shut.
4. I've got these cheap DVDs from the market. None of them will play. You shouldn't have been so mean. You should have paid more to get better DVDs.
5. Unfortunately, Mr. Warne quit his job some time ago. If he had worked here longer, it would have been different.
6. She was an enthusiastic volunteer. If she'd a family, she probably wouldn't have left all her money to the village.
7. I remember her. She was a hard-working student. She wouldn't have been so successful if she hadn't been working so hard.
8. If you hadn't gone travelling after university, what would you have done?
9. A man who rescued a driver from a car that had been driven into the lake on Friday was fired.
10. I can see the man needs help. If I had time, I'd help him.

Unit 14:

1. Bol predstavený nový zákon a všetci obyvatelia boli evakuovaní z ich domovov. Ktorá organizácia je proti (protestuje) proti novým zákonom?
 2. Vec, ktorá ma znervózňuje je, že normálne deti už nemôžu mať party.
 3. Myslím, že niektorí atléti budú hľadať iné cesty ako zlepšiť ich výkon. Toto predtým nebolo známe.
 4. Dinosauri boli vyhubené obrovským asteroidom.
 5. Jeden z atlétov bol vylúčený z jeho tímu.
 6. Videl si to dievča? Iste, videl som ako tadiaľto predvčerom išla autom.
 7. Čo by si robil, keby si bol v supermarkete a videl by si niekoho niečo kradnúť?
 8. Nevedeli sme, že bol vyšetrovaný a jeho rodina bola obvinená z desiatich trestných činov.
 9. Dvaja policajti boli včera ráno zapletení do nehody.
 10. Povedala, že ak nebude doma, bude v meste.
-
1. A new law was introduced and all residents were evacuated from their homes. Which organizations oppose the new laws?
 2. The thing that makes me angry is that normal kids can't have parties any more.

3. It is thought that some athletes will look for other ways to improve performance. This was not known before.
4. The dinosaurs were killed off by a huge asteroid.
5. One of the athletes was suspended from his team.
6. Did you see that girl? Sure, I saw her drive past here the other day.
7. What would you do if you were in the supermarket and you saw someone stealing something?
8. We had no idea that he was being investigated and his family was charged with 10 offences.
9. Two police officers were involved in in an incident yesterday morning.
10. She said that if she wasn't at home, she would be in town.

KONZULTANT PRE ANGLICKÝ JAZYK



Cambridge University Press



PaedDr. Peter Bojo, PhD.
ELT Representative

tel.: (+421) 02/5441 0992-3
mobil: (+421) 0908 614 039
e-mail: pbojo@cambridge.org

OXICO
jazykové knihy



Panónska cesta 6, 851 04 Bratislava
Otváracie hodiny: Po - Pia: 8:00 - 16:30 hod.



Telefón: 02/544 10 992, 02/544 10 993
Fax: 02/544 10 994

E-mail: oxico@oxico.sk

Web: www.oxico.sk